

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat (továbbiakban: JLÖ)
testületének 2020. szeptember 23-án 16:00 órakor megtartott
7. (rendes) közmeghallgatással kapcsolatos Képviselő-testületi üléséről.

Helyszín: (1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b., Józsefvárosi Nemzetiségi Iroda)

Jelen vannak: A mellékelt jelenléti ív szerint

Nagyné Trzcinska Renáta elnök megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen (meghívó megküldése postai úton, és a 1082 Bp., Vajdahunyad u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában került kifüggesztésre.) került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.

Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes.

Nagyné Trzcinska Renáta

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Bíróné Hasznos Hanna személyét jegyzőkönyvvezetőnek és Sziva Wanda képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Bíróné Hasznos Hanna

elfogadja a jelölést

Sziva Wanda

elfogadja a jelölést

Nagyné Trzcinska Renáta

Szavazásra teszi fel Bíróné Hasznos Hanna személyét jegyzőkönyv vezetőnek és Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy Bíróné Hasznos Hanna személyét jegyzőkönyv vezetőnek és Sziva Wanda személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, és 0 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 88/2020.(IX. 23.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 88/2020. (IX.23) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Bíróné Hasznos Hanna személyét jegyzőkönyv vezetőnek és Sziva Wanda képviselő személyét

elfogadja a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 7. rendes ülés jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Nagyné Trzcinska Renáta elnök
Szavazásra teszi fel az alábbi napirendi pontot:

1. Közmeghallgatás

Előterjesztő Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 89/2020.(IX. 23.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 89/2020. (IX.23.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a 7. rendes ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. Közmeghallgatás

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Nagyné Trzcinska Renáta elnök szeretettel köszöntötte a megjelenteket. Bemutatta a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat tagjait, majd beszámolt időrendi sorrendben a 2020. évben megvalósított tevékenységükről.

Képzőművészeti foglalkozások

2020. évben is folytattuk a képzőművészeti foglalkozásokat a józsefvárosi lengyel szimpatizánsoknak, magyar és lengyel származású, Magyarországon született gyerekeknek és fiataloknak. A foglalkozások témája a lengyel történelem, történelmi hősök, személyek, néprajz, népviselet, lengyel városok, építészet, lengyel tájak rajzolása, festészete, agyagozása. lengyel származású szobrász, vizuális tanár mutatta be a résztvevőknek az új technikákat a rajzolásban, a festésben, a mintázásban. Munka közben szólt a lengyel zene. Szünetben a résztvevőket finom uzsonnával kínáltuk. Itt megköszönöm a szülőknek és nagymamáknak, hogy elkísérték a kisebb gyerekeket.

Lengyel Bál

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2020. január 25-én az Országos Lengyel Önkormányzat közös szervezésében Lengyel Bált szervez, amelynek helyszíne Hotel Flameco, 1113 Budapest, Tas vezér utca 3-7. A rendezvényre a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 50 e Ft összegű pénzbeli támogatást nyújtott a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 3/2020.(I.13.) számú határozata alapján. A támogatásról Z Országos Lengyel Önkormányzat elszámolt. A képviselő-testület elfogadta az 50/2020.(IV.22.) számú határozatában.

Farsangi találkozó

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete farsangi találkozót rendezett a kerületi lengyel lakosok részére a józsefvárosi nemzetiségi irodában. A rendezvényre 2020. január 30-án került sor. A farsangi találkozó reprezentációs költségére 30 e Ft–ot használt fel. A nyílt rendezvény meghirdetésre került meghívó formában. Forrása: a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 4/2020.(I.13.) számú határozata

Világjáró előadás

Önkormányzatunk "Világjáró" előadást rendezett 2020. február 11-én. Az előadás 3 óra időtartamot vett igénybe, melynek során a lengyel nemzetiségű lakosok a világban kivételes lengyel építészeti stílusról szerezhetnek ismereteket. Az előadó a saját készítésű képeivel illusztrált, melyek Lengyelország természeti adottságairól, művészetéről, a lengyel emberekről készültek. Az előadó díja 30 e Ft melynek SZOCHO járuléka 5 e Ft, reprezentációs költségre 39.834 Ft került felhasználásra. Az előadás helyszíne nemzetiségi iroda, 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. A nyílt rendezvény meghirdetésre került meghívó formában. Forrása: a 2019. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás. A rendezvény a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 5/2020.(I.13.) számú határozat alapján került megtartásra

Nőnap rendezvény

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 24/2020.(II.11.) számú határozatában foglaltak szerint 2020. március hónapban nőnap ünnepséget tervezett. A rendezvény időpontját a Covid-19 vírus miatt 54/2020.(VI.09.) számú határozatában módosította, mely 2020. július 18-án került megrendezésre a nemzetiségi irodában. A rendezvényre reprezentációs költség címén 38.286 Ft-ot biztosított. A Nőnap ünnepség vidám hangulatban, szabad beszélgetéssel, lengyel gasztronómia bemutatóval, hideg italokkal zajlott. A nyílt rendezvény meghirdetésre került meghívó formában. Forrása: 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás lett megjelölve

Lengyel-Magyar Barátság napja

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 26/2020.(II.11.) számú határozata és a módosított 55/2020.(VI.09.) számú határozat alapján Lengyel-Magyar Barátság napja című rendezvényt szervezett 2020. július 29-én a nemzetiségi irodában. A rendezvényre reprezentációs költség címén 50.000 Ft keretösszeget biztosított. A találkozón levetítésre került a 2006. évben Lengyel –Magyar barátság szobor győri avatásáról készült film. A rendezvényen elhangzott történelmi előadás a XIV. századi Lengyel-Magyar kapcsolatokról, ehhez kapcsolódó szabad beszélgetés követte. A nyílt rendezvény meghirdetésre került meghívó formában. Forrása: 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatás lett megjelölve

Lengyelországi gyerektábor támogatása

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat támogatta a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete által szervezett lengyelországi gyerektábort, mely 2020. augusztus 16.-23.napja között került megrendezésre. A tábor helyszíne Lengyelország, Poronin.A táboroztatáson négy józsefvárosi lengyel nemzetiségű gyermek vett részt, ahol a lengyel anyanyelvet gyakorolták, valamint nép- és képzőművészeti foglalkozásokon, egyházi jellegű foglalkozásokban vettek részt. A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 40 e Ft erejéig hozzájárult a tábor működésének költségeihez (szakmai anyag és reprezentáció).

Augusztus 1. „W” óra

Ahogy az elmúlt években, 2020. augusztus 1. is részt vettünk a varsói 1944-es felkelés megemlékezésben. A beszédek és koszorúzások után „W” órán az az 17:00 órakor csendben megemlékeztünk a varsói felkelés kitöréséről. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 66/2020.(VII.29.) számú határozata alapján

Augusztus 20-i ünnepség

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete augusztus 20-i ünnepség tiszteletére rendezvény szervezett a nemzetiségi irodában, a kerületi lengyel nemzetiség részére. Az ünnepség 2020. augusztus 25-én került megrendezésre. A rendezvényre reprezentációs költség címén összesen 44.693 Ft került felhasználásra. A nyílt rendezvény meghirdetésre került meghívó formájában. Forrása: 2020. évi feladatalapú központi költségvetési támogatáskerült megjelölésre. Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 64/2020.(VII.29.) számú határozata

Képzőművészeti foglalkozások

2020. évben is folytattuk a képzőművészeti foglalkozásokat a józsefvárosi lengyel szimpatizánsoknak, magyar és lengyel származású, Magyarországon született gyerekeknek és fiataloknak. A foglalkozások témája a lengyel történelem, történelmi hősök, személyek, néprajz, népviselet, lengyel városok, építészet, lengyel tájak rajzolása, festészete, agyagozása. lengyel származású szobrász, vizuális tanár mutatta be a résztvevőknek az új technikákat a rajzolásban, a festésben, a mintázásban. Munka közben szólt a lengyel zene. Szünetben a résztvevőket finom uzsonnával kínáltuk. Itt megköszönöm a szülőknek és nagymamáknak, hogy elkísérték a kisebb gyerekeket.

2020. év végig tervezett rendezvények és támogatások:

Megemlékezés a II. világháború kitörésének 81. évfordulójának alkalmából

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat a 2020. évi közmeghallgatás után megemlékezést tart II. világháború Lengyelországban történő kitörésének 81. évfordulójának alkalmából a józsefvárosi nemzetiségi irodában. A témához kapcsolódó történelmi film vetítésével, beszélgetéssel és állófogadással köszönti a vendégeket.

Részvétel Halottak napi megemlékezésen

November 1-én, a halottak napja alkalmából az Új köztemetőben részt veszünk a hősi halált halt lengyel katonák emlékére tartott szentmisén és síremlékeik koszorúzásán. A részvétel pénzügyi kötelezettségvállalással nem jár.

Koszorúzás Lengyel Függetlenség Napja alkalmából a József Pilsudzki emlékműnél

Önkormányzatunk részt vesz Lengyelország függetlensége kivívásának 102. évfordulója alkalmából a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület és a XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett, 2020. november 11-én 17:00 órai kezdettel tartandó ünnepélyes koszorúzáson, József Pilsudzki marsall emlékművénél (helyszíne XII ker. Budapest, Avar utca Csörsz utca sarok).

Világjáró előadás

Önkormányzatunk "Világjáró" előadást szervez 2020. októberben. Az előadás 3 óra időtartamot vesz igénybe, melynek során a lengyel nemzetiségű lakosok a világban kivételes lengyel építészeti stílusról szerezhetnek ismereteket. Az előadó a saját készítésű képeivel illusztrált, melyek Lengyelország természeti adottságairól, művészetéről, a lengyel emberekről készültek. Az előadás helyszíne nemzetiségi iroda, 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül elektronikus meghívó formában. Forrása: a 2020. évi működési központi költségvetési támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Karácsonyi ünnepség

Önkormányzatunk Karácsonyi ünnepséget rendez 2020. december hónapban a józsefvárosi lengyel nemzetiségű lakosok számára. Az önkormányzat hagyományos karácsonyi vacsorával várja a rendezvény résztvevőit. Az ünnepségen jelenlévők részére kóstolással egybekötött, speciális ételbemutatót rendez, hagyományos lengyel ételkülönlegességekből. A nyílt rendezvény elektronikus meghívó formájában kerül meghirdetésre.

2020 Évbúcsúztató rendezvény

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2020. év utolsó hetében évbúcsúztató találkozót szervez a nemzetiségi irodában (1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1./b) szám alatt.

Az évbúcsúztató rendezvény reprezentációs költségére 40 e Ft keretösszeget fordít.

Zeneiskola támogatása

2020. december hónapban a Józsefvárosi Zeneiskola Díszteremében (1082 Budapest, Nap u. 33. szám alatt) megrendezésre kerülő „Ádventi Hangverseny” című rendezvény alkalmából 30 e Ft támogatást biztosítását tervezzük.

Tevékenységünkhöz a forrást a központi támogatás, helyi önkormányzati támogatás, helyi önkormányzati pályázati támogatás, és a központi feladatalapú támogatásokon nyert összegek biztosították.

Miután megállapítja, hogy további kérdés hozzászólás nincs szavazást rendel el.

Szavazásnál jelen van 3 képviselő

A határozathoz egyszerű szótöbbség szükséges

Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő, 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett 90/2020.(IX.23.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 90/2020. (IX.23) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a közmeghallgatás beszámolóját egyhangúan elfogadja.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

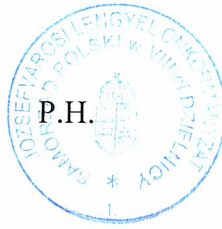
Határidő: 2020. szeptember 23.

Az elnök a beszámoló után megkérdezte a jelenlévőket, hogy a beszámolóval kapcsolatosan kérdés, hozzászólás nem merült-e fel. Mivel senki nem kívánt hozzászólni, ezért az elnök megköszönte a közmeghallgatáson való részvételét a jelenlévőknek.


A közmeghallgatáson készült jelenléti ívet a jegyzőkönyv 1. sz. melléklete tartalmazza, 2. számú melléklet meghívó, amely a 1082. Bp., Vajdahunyad u. 1/b. szám alatti Nemzetiségi Irodában is kifüggesztésre került, 3. sz. melléklet az újságban történő meghirdetés.


Nagyné Trzcinska Renáta elnök miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 17:00 órakor bezárja.


.....
Siva Handa
jegyzőkönyv hitelesítő



.....
Nagyné Trzcinska Renáta
elnök

Jegyzőkönyvet írta: Birónci Hasznos Handa






Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

J E L E N L É T I Í V

2020. szeptember 23-i
7. (rendes)
Testületi üléséről

Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

Berkeczné Juszkievicz Romana

Berkeczné Juszkievicz Romana

Sziva Wanda

Sziva Wanda

.....
BARANYI EWA - ANNA
BALINT GYULÁNE
Bibóne' Hasznos Hanna
HEAL ANNA
JANCSA MIKLÓS
Koppány Eteldé
GÁLME VIKT ILDHA
Koppány Etele
FILÓ JÁNOSNÉ
GARHATI ERZSEBET

.....
Bárdné
Koppány Eteldé
Gálme Vikt Ilaha
Koppány Etele
Garhati Erzsébet

**A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete**

**2020. szeptember 23-án (szerda) 16:00 órai
kezdettel**

KÖZMEGHALLGATÁST tart.

**Helyszín: Nemzetiségi Iroda
/ Bp. VIII. Vajdahunyad utca 1/b. /**

**A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben
érintett szervezetek képviselői közérdekű
kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat
tehetnek.**

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

*Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete nevében
Nagyné Trzcinska Renata elnök
sk.*



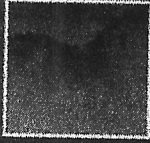
Bp. VIII. kerületi Önkormányzat
 1095 Józsefváros
 Helyettesi program
 www.jozsefvarosigazdara.hu

KIÁLLÍTÁS

VÉGTELEN – OTGONBAYAR ERSHUU KIÁLLÍTÁSA

Megtekinthető: szeptember 28-ig

Otgonbayar Ershuu mongol származású festőművész, művészneve OTGO. 15 éves korában már saját kiállítása volt. Sokáig tanulmányozta szülőföldje tradicionális művészetét, és az ősi jelképek mellett a buddhista ikonográfiából is merítkezett, amíg kialakult az önálló képi világa. Megalapította az Európában egyedülálló Mongólia Kulturális Központot, és egy galériát is létrehozott. OTGO egyedi képi világa ötvözi a tradíciók, a mongol kultúra lenyomatait és jelenünk vizuális motívumait.



ARS SACRA:

KÜRTHY HANNA KIÁLLÍTÁSA

Megtekinthető: szeptember 25-ig

A kiállítás Kürthy Hanna illusztrációit tárja a közönség elé, mely Benedek István Gábor „Énekek éneke” című könyvének fordításához készült. Kürthy Hanna kora gyermekera óta fest és rajzol. Több nemzetközi verseny győztese, képeit több országban kiállították.



KÖNYVBEMUTATÓ

TIMAR GÁBOR: VERSORGIA

Időpont: szeptember 17. csütörtök, 17:30

Timar Gábor felévszázadot eltöltött. Történelmi regényei először az USA-ban jelentek meg. 2013-ban települt haza, szülőhelyére, a Józsefvárosba. A Versorgiában minden korból találhatók versek szedett, gyakran humoros, szórakoztató történetek és gondolatok.

ELŐADÁS

ARS SACRA: ISTENGYERMEKSÉG

Időpont: szeptember 18. péntek, 18 óra

Az est leányán a fellépők pábeszed fermájában idézik meg Jókai Anna életművét. Az est, költő műveiből összeállított zenei műsor Lázár Balázs és Illian Madann előadásában. A zongoránál Antal Gabon.

IRODALOM

VIRAGENEK

Köszeghy Péter irodalomtörténész előadása. Mi az, hogy virágénekek? Miért nem azonos a népdallal? Milyenek lehetnek legkorábbi szerelmes verseink? Erre keressük a választ.

Időpont: szeptember 22. kedd, 15 óra

KONCERT

KÖNYVIELZŐ VARIÉTÉ – PETRUSKA ANDRAS KONCERT

Petruska dalszerző-énekes az igényes könnyűzene hazai képviselője. Dalai egyaránt megállják a helyüket a nagy nyári fesztiválokon, valamint a világzenei, jazz- vagy éppen az irodalmi színtéren is.

Időpont: szeptember 22. kedd, 19 óra

JÁRVÁNYI ÉS SZABÁLYOK: A közérdekű kérdések felhozatala a helyi önkormányzatok részéről. A közérdekű kérdések felhozatala a helyi önkormányzatok részéről. A közérdekű kérdések felhozatala a helyi önkormányzatok részéről.

NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATOK HIRDETMÉNYEI

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
 2020. szeptember 23-án (szerda)
 16:00 órai kezdettel

KÖZMEGHALLGATÁST tart.

Helyszín:
 Nemzetiségi Iroda
 (Bp. VIII. Vajdahunyad utca 1/b)

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat tehetnek.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
 Képviselő-testülete nevében
 Nagyne Trzcinska Renata elnök sk.

A Józsefvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
 2020. szeptember 24-én (csütörtök)
 15:30 órai kezdettel

KÖZMEGHALLGATÁST tart.

Helyszín:
 1082 Budapest, Vajdahunyad u. 1/b

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat tehetnek.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Józsefvárosi Német Nemzetiségi
 Önkormányzat Képviselő-testülete
 nevében
 Dr. Szabadkai Attila elnök sk.

A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete
 2020. szeptember 20-án (vasárnap)
 14:00 órai kezdettel

KÖZMEGHALLGATÁST tart.

Helyszín:
 Ferenfvárosi Művelődési Központ
 1096 Budapest, Haller u. 27.

A Közmeghallgatáson az állampolgárok és a helyben érdekelt szervezetek képviselői közérdekű kérdéseket tehetnek fel, ill. közérdekű javaslatokat tehetnek.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat
 Képviselő-testülete nevében
 Kalmár Zoltánné elnök sk.



JUBILEUMI SZENES IVÁN EMLÉKKONCERT DÍJATADÓVAL „EZEK A MI IDŐNK DALAI”

Profi és járványbiztos szervezés mellett rengeteg visszatérő fellépő és vendég töltötte meg a Szenes Iván teret. Az emlékkoncert kiváló hangulatban telt: tapsoltak, énekeltek, táncra is perdültek a nézők.



Foto: Hegyi Ákos

KÖNNYŰ KERTI MUNKA, LASSŰ HEGYMÁSZÁS!

Ligetnél Vilnáról elnevezett teret avattuk özezfűrésiben. Ott volt Lőw Andrea is, aki a tévadó első magyar orvosnő leszármazottja. Csakad identitásának máig része ez az örökség.

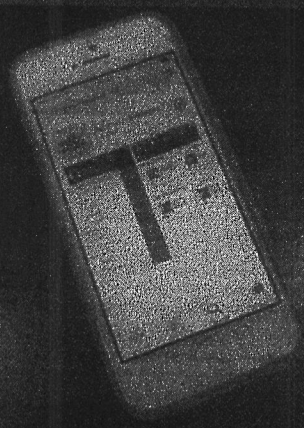


Foto: Hegyi Ákos

KIPRÓBÁLTUK AZ ÚJ KERÜLETI MOBILAPPOT

Megújult a Józsefváros applikáció. Bizseregő erősebb, mint a régi, modernebb, szebb és többet tud. Összeszedtünk minden infót róla és az elődeiről, hiszen nem ez az első mobilapp.



Foto: Hegyi Ákos

AKI VÁLASZOL: ÓRSI GERGELY

Azok felelősek okozó helyi menedzserül, a járvány elleni harcban és az előzőek 2022-es céljairól is kiderült az MSZP politikáját. Szózatunkat a II. kerület polgármestere-vel folytatjuk.